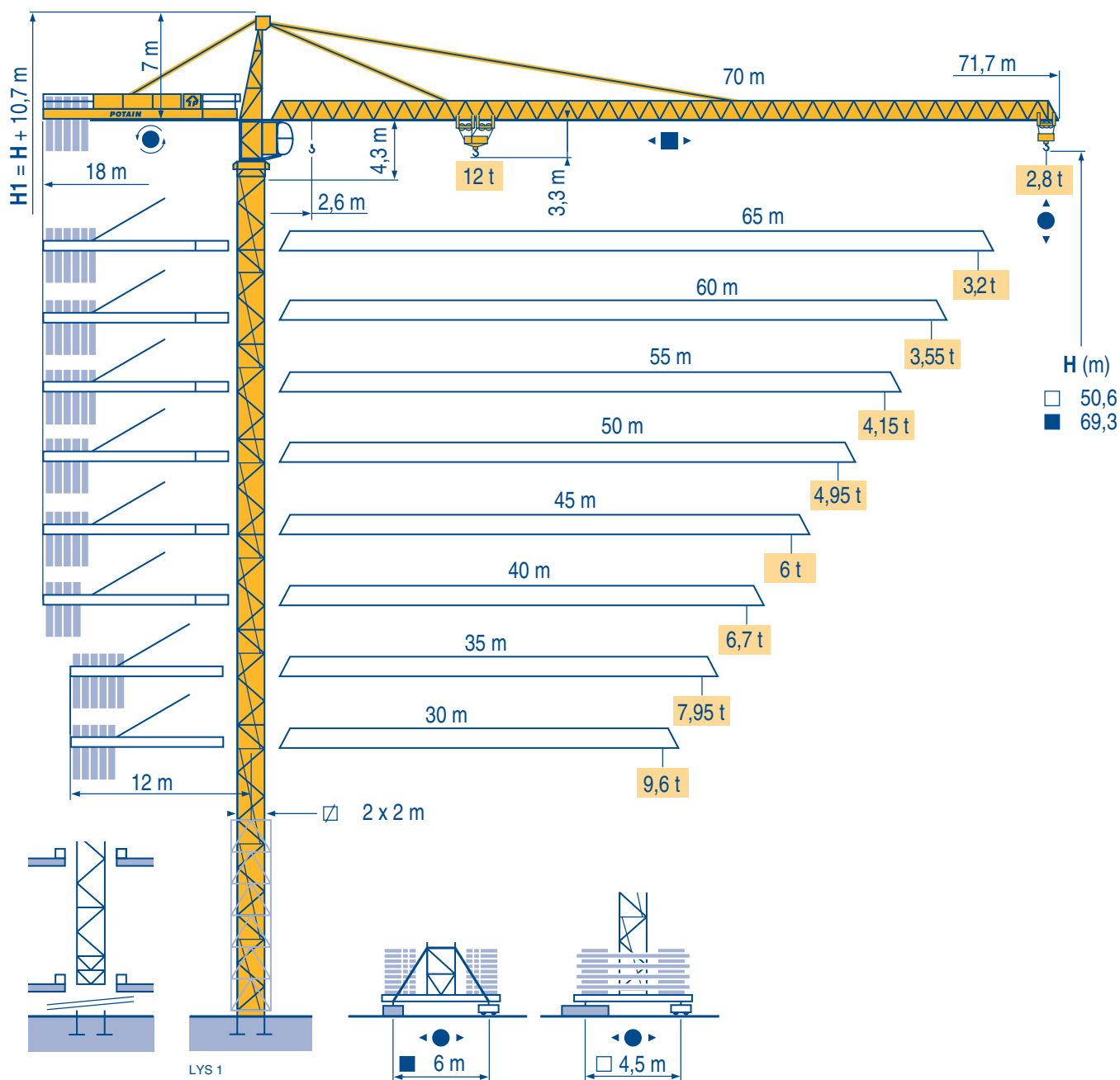




POTAIN 

MD 285 B



TOPKIT

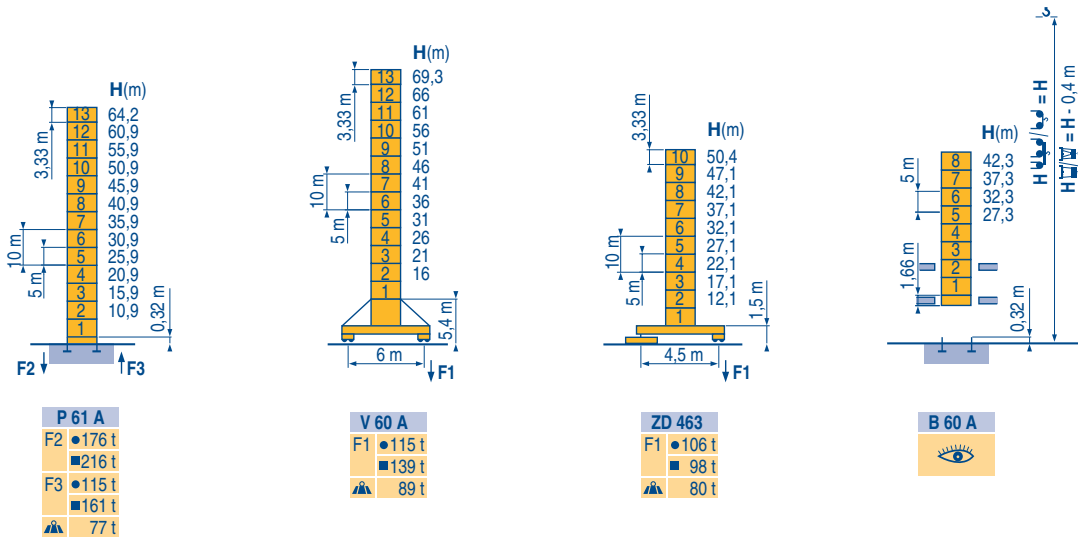
CE FEM 1.001-A3

Manitowoc
Crane Group



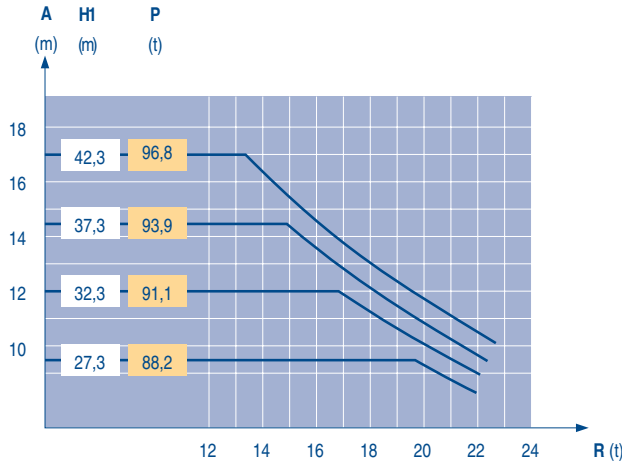
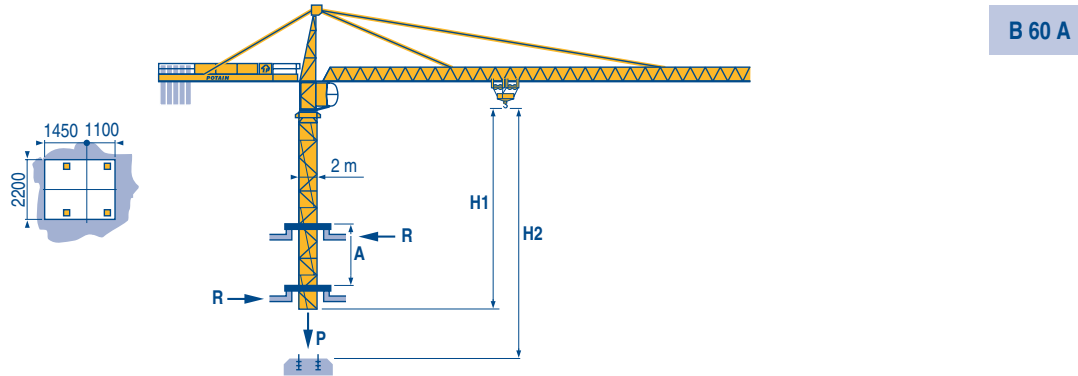
Mat / Réactions 2 m
Maste /
Eckdrücke 30 m ⇒ 70 m
Masts /
Reactions
Mástil /
Reacciones
Torre / Reazioni
Tramo /
Reacções

LYS 1



Télescopage sur dalles
Kletterkrane im Gebäude
Climbing crane
Telescopage gruas trepadoras
Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages

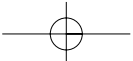
LYS 1



TOPKIT
MD 285 B

POTAIN

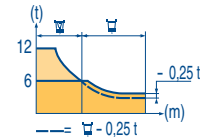
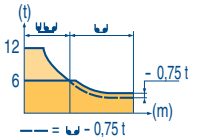
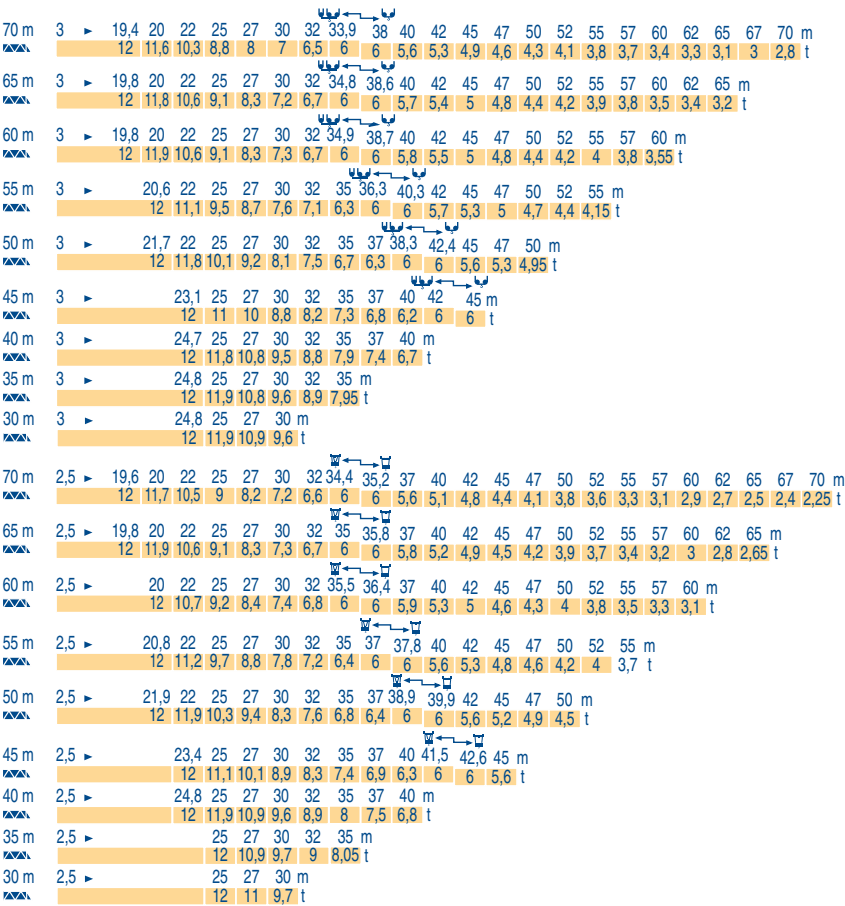
F	D	GB	E	I	P
● Réactions en service ■ Réactions hors service A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum. Nous consulter	Reaktionskräfte in Betrieb Reaktionskräfte außer Betrieb Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe. Auf Anfrage	Reactions in service Reactions out of service Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height. Consult us	Reacciones en servicio Reacciones fuera de servicio Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima. Consultarnos	Reazioni in servizio Reazioni fuori servizio A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima. Consultateci	Reacções em serviço Reacções fora de serviço Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas. Consultar-nos





Courbes de charges
Lastkurven
Load diagrams
Curvas de cargas
Curve di carico
Curva de cargas

LVS 1



Lest de contre-flèche
Gegenauslegerballast
Counter-jib ballast
Lastre de contra flecha
Contrappeso
Lastros da contra lança

LVS 1

	4 600 - 4 200 - 3 400 - 2 300 kg			4 200 - 700 kg		
	50 - 75 LVF			50 - 75 LVF	150 LCC	
			(kg)			(kg)
70 m	18 m		27 600	18 m	26 600	25 900
65 m	18 m		24 900	18 m	24 500	23 100
60 m	18 m		23 000	18 m	23 100	21 700
55 m	18 m		22 600	18 m	22 400	21 000
50 m	18 m		20 700	18 m	21 000	18 900
45 m	18 m		18 000	18 m	18 200	16 100
40 m	18 m		16 100	18 m	16 100	14 000
35 m	12 m		27 600	12 m	26 600	25 900
30 m	12 m		20 700	12 m	21 000	18 900

Lest de base
Grundballast
Base ballast
Lastre de base
Zavorra di base
Lastros da base

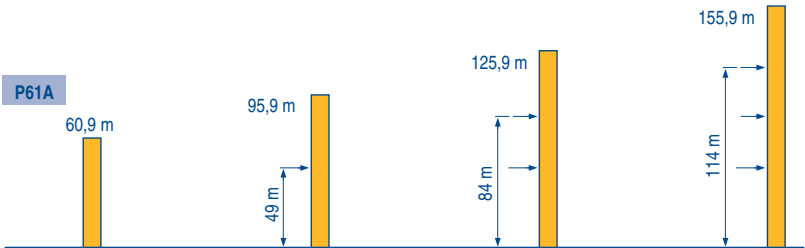
LVS 1

	2 m	V 60 A		H (m)	69,3	66	61	56	51	46	41	36	31	26	21	16
				(t)	108	96	72	60	60	60	60	48	48	48	48	48
	2 m	ZD 463		H (m)	50,4	47,1	42,1	37,1	32,1	27,1	22,1	17,1	12,1			
				(t)	90	90	90	90	90	90	90	90	90			

Ancrages
Verankerungen
Anchorages
Anclaje
Ancoraggio
Ancoragem

LVS 1

TOPKIT
MD 285 B



POTAIN

A	F	D	GB	E	I	P
H1	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros
P	Hauteur grue	Kranhöhe	Crane height	Altura grúa	Altezza gru	Altura da grua
R	Poids de la grue(en service)	Krangewicht (in Betrieb)	Crane weight (in service)	Peso de la grúa (en servicio)	Peso della gru (in servizio)	Peso da grua (em serviço)
	Réaction horizontale	Horizontalkräfte	Horizontal reaction	Reaccion horizontal	Reazione orizzontale	Reacção horizontal
	Voir télescopage sur dalles	Siehe Kletterkrane im Gebäude	See climbing crane	Vea grua trepadora	Consultare gru in cavedio	Ver telescopagem sobre lages

LYS 1

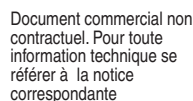
50 LVF 30 Optima

The graph shows the required reinforcement ratio m/mn on the y-axis (ranging from 30 to 78) versus time t in months on the x-axis (ranging from 0 to 6). The initial value at $t=0$ is 78. At $t=1.5$ months, the value is 54. At $t=3$ months, the value is 30. At $t=6$ months, the value is approximately 22.5. A 25% reduction is indicated between $t=1.5$ and $t=3$. A diagram of a U-shaped reinforcement cross-section is shown to the right.

75 LVF 30 Optima

The graph shows the required reinforcement ratio m/mn on the y-axis (ranging from 44 to 114) versus time t in months on the x-axis (ranging from 0 to 6). The initial value at $t=0$ is 114. At $t=1.5$ months, the value is 80. At $t=3$ months, the value is 44. At $t=6$ months, the value is approximately 33. A 25% reduction is indicated between $t=1.5$ and $t=3$. A diagram of a U-shaped reinforcement cross-section is shown to the right.

	F	D	GB	E	I	P
	Leverage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Ditribuzione	Distribuição
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação
	Conforme aux directives CEE sur le niveau acoustique	Gemäss EWG-Richtlinien für den Schall-Leistungspegel	In compliance with the EEC Instructions on noise level	Conforme con las directivas CEE sobre el nivel acustico	Conforme alle direttive CEE sul livello acustico	Conforme as directivas CEE sobre o nível acustico
	Fonction Dialog Pilot possible	Funktion Dialog Pilot möglich	Dialog Pilot function possible	Funcion Dialog Pilot Posible	Possibilità di funzione Dialog Pilot	Função Dialog Pilot possível



Unverbindliches
Vertriebsdokument. Für
technische Informationen,
siehe die entsprechenden
Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não
contratual. Para qualquer
informação técnica
complementar consultar as
respectivas instruções



**18, rue de Charbonnières - B.P.173
69132 ECULLY Cedex - France**

Tél. : (33) 4 72 18 20 20
Fax. : (33) 4 72 18 20 00
www.manitowoccrane.com www.potain.com

Americas
Tel: +1 920 683 6322
Tel: +1 717 597 8121

Europe – Middle East – Africa
Tel : +(33) 4 72 81 50 00
Tel : +(44) 191 565 6281

Asia – Pacific
Tel: +(65) 6861 7133
Fax: +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

TOPKIT MD 285 B

Réf. 2003 48 LYS 1

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003

Réalisation HeadLines